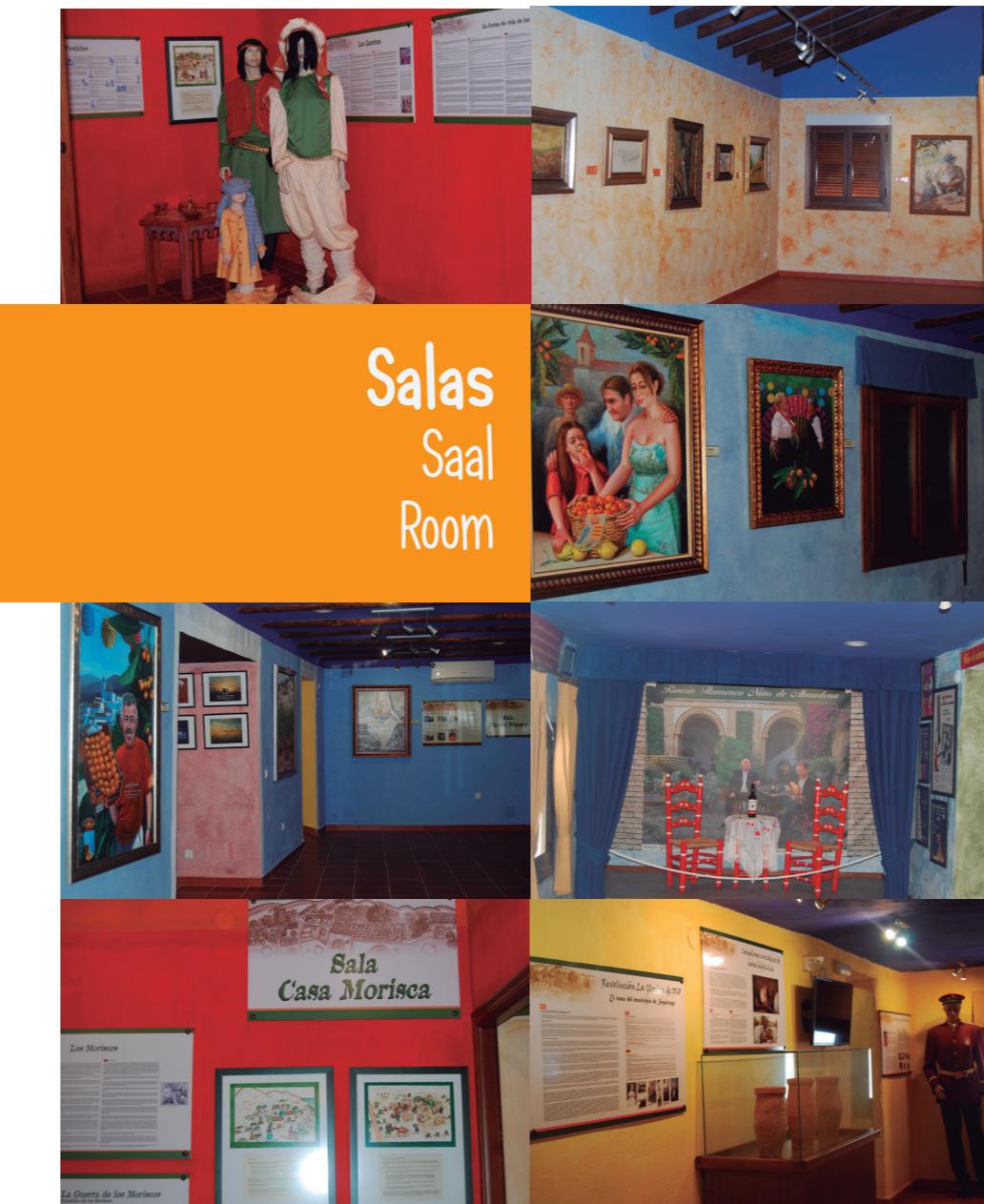


## Planta Segunda/Zweiter Stock/Second Floor



## Planta Primera/Erster Stock /First Floor



**www.sayalonga.es**



# MUSEO MORISCO

## Sayalonga





## SALA MANUEL FERNÁNDEZ MOTA

Esta sala ha sido posible gracias a la donación de libros y revistas realizada por el poeta Manuel Fernández Mota.

Contiene más de cuatro mil libros, muchos de ellos dedicados por sus autores y casi tres mil revistas, cuya temática incluye obras poéticas, históricas, literarias, periodísticas, científicas... ofreciendo a los visitantes un servicio de lectura diverso y gratuito. El poeta ha cedido además de todo su archivo personal, trabajos inéditos... así como información recopilada por él mismo sobre diversos pueblos de la Axarquía destacando Sayalonga.

Además esta sala dispone de documentación histórica de gran valía pues es a su vez sede del Archivo Histórico Municipal de Sayalonga.

## SALA PINTOR ADOLFO CÓRDOBA

La exposición de pinturas permanente del Museo Morisco tiene cabida en esta sala que cuenta con un total de trece obras pictóricas de importancia. De ellas siete son obras del pintor Adolfo Córdoba mostrando un estilo realista único. Además es posible observar la evolución del artista a lo largo de su carrera a través de sus obras.

Las otras seis obras se corresponden con las pinturas ganadoras del Certamen Andaluz de Pintura "Día del Níspero" que se viene realizando en Sayalonga desde 1999.

## SALA CASA MORISCA

El tema morisco ha sido elegido por tener una gran presencia en la historia de la Axarquía y por ende en Sayalonga. Son muchos los testimonios que han quedado de los moriscos aunque sean en muchos casos indirectos.

## SALA DE EXPOSICIONES TEMPORALES Y CONFERENCIAS

La riqueza de esta sala radica en su variedad y sus medios técnicos. Se ocupa con exposiciones temporales que generalmente son mensuales, así el museo siempre tiene novedades que ofrecer a sus visitantes.

Además esta sala está preparada para la visualización de documentales, para impartir cursos, ofrecer conferencias.

## SALA PUEBLOS MORISCOS

Con la repoblación cristiana solo algunos pueblos cobran vida. Así con esta sala se recupera ese pasado y se describen todos los pueblos desaparecidos del entorno de Sayalonga tales como Carraspíte, Competín, Vatahis, Rihana... conocidos a través de la literatura y la tradición topográfica pero también gracias a fuentes históricas como los Libros de Apeo o el Catastro de Ensenada.

## SALA ARQUEOLÓGICA

En esta sala, recientemente inaugurada, el visitante podrá observar de primera mano, la riqueza cultural de Sayalonga a través de los vestigios arqueológicos que se han hallado en el municipio. Estos restos van desde la Edad del Bronce hasta el siglo XX, pasando por la etapa musulmana de la cual existen numerosos yacimientos en todo el término municipal. También podremos ver una reconstrucción del antiguo suelo de la iglesia Santa Catalina que instaló en los años veinte del pasado siglo, así como diferentes elementos relacionados con el arte sacro.

## SALA DÍA DEL NÍSPERO

La sala destinada a la fiesta del Día del Níspero, recoge diferentes aspectos de este día tan importante para Sayalonga, como son los ganadores de los distintos certámenes de pintura que se convocan anualmente con motivo de la fiesta. Además de la pintura, se ha dedicado un espacio a la gastronomía donde se podrá ver cuáles son los derivados del níspero, así como diferentes aspectos de la riqueza culinaria de Sayalonga.

## SALA HISTORIADOR VALENTÍN FERNÁNDEZ CAMACHO

En esta sala se incluyen diferentes artículos e investigaciones realizadas por el historiador local D. Valentín Fernández Camacho y su padre D. José Fernández Sánchez, tales como La vida de un médico en la Axarquía a finales del siglo XIX, La Revolución "La Gloriosa de 1968", La Familia Gordillo o El Cementerio Octogonal de Sayalonga.

## SALA JOSÉ ANTONIO FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ "NIÑO DE ALMUDENA"

Esta sala se expone la colección de carteles de festivales flamencos donada por el cantaor local "Niño de Almudena". En ella se ha recreado un tablao flamenco y también se pueden visualizar algunas de sus actuaciones de cante flamenco.



## DER MANUEL FERNANDEZ MOTA SAAL

Der schriftsteller Manuel Fernández Mota hat durch die grosszügige Spende der von ihm verfassten Bücher und Artikel die Einrichtung dieses Saales ermöglicht.

Mehr als viertausend Bücher, vielfach von ihren Autoren gespendet, fast dreitausend Artikel über Dichtung, Geschichte, Literatur, Journalen, Wissenschaft... bieten dem Besucher ausreichend Lesestoff. Der Schriftsteller hat außerdem Seine gesamten historischen Dokumentation und unveröffentlichten Arbeiten gespendet, die sich mit anderen Dörfern der Axarquia befasen und Bezüge auf Sayalonga aufweisen.

Hier befinden sich auch äußerst wertvolle historische Archive der Gemeinde Sayalonga.

## DER SAAL DES MÄLERS ADOLFO CÓRDOBA

In diesem Saal können permanente Gemäldeausstellungen stattfinden. Derzeit sind dreizehn Arbeiten zu besichtigen. Von diesen dreizehn Gemälden stammen sechs vom Maler Adolfo Córdoba und zeigen seinen einzigartigen realistischen Stil sowie seine Entwicklung als Maler über die Jahre seiner langer Laufbahn hinweg.

Die anderen sechs Gemälde repräsentieren die Gewinner des "Día del Níspero" Malwettbewerbes, welcher seit 1999 alljährlich in Sayalonga stattfindet.

## ZIMMER EINES MAURISCHEN HAUSESMAURUSCEN HAUSESDEMMMOORISH

Die maurische Kultur hat in der Geschichte der Axarquía und somit in Sayalonga eine bedeutende Rolle gespielt. Es gibt viele direkte und indirekte Hinweise auf ihr Vorhandensein.

## AUSSTELLUNGS- UND KONFERENZSAAL

Die Bedeutung dieses Saales liegt in der Vielfalt seiner technischen Ausstattung. Er wird für Ausstellungen genutzt, die üblicherweise im Monatsrhythmus wechseln. Somit wird dem Besucher immer wieder etwas Neues geboten. Außerdem ermöglicht der Saal die Betrachtung (audiovisueller) Dokumentationen, die zu Kursen, Konferenzen usw. Benutzt werden können.

## ZIMMER EINES MAURISCHEN DORFES

Im Verlauf dieser Neubesiedlung erfuhren nur wenige Dörfer eine Auferstehung. Somit weist dieser Saal auf Dörfer wie Carraspíte, Competín, Vatahis, Rihana hin, die im Raum Sayalonga existierten, jedoch nur noch aus der historischen Literatur oder als alte Ortsnamen bekannt sind oder aber in den alten Land- und Abgabenarchiven Erwähnung finden.

## ARCHÄOLOGIESAAL

In diesem vor kurzem eröffneten Saal kann der Gast den kulturellen Reichtum von Sayalonga aus erster Hand durch die archäologischen Spuren beobachten, die in unserem Gemeindebezirk entdeckt worden sind. Diese Reste gehen von der Bronzezeit bis zum XX Jahrhundert und in der Zwischenzeit finden wir den Moslemzeitabschnitt, von dem zahlreiche Lagerstätten in dem gesamten Gemeindebezirk existieren.

Wir können ebenfalls den Wiederaufbau des alten Bodens der Kirche von Santa Catalina bewundern, die in den zwanziger Jahren des vergangenen Jahrhunderts durchgeführt wurde, sowie verschiedene Elemente, die mit der religiösen Kunst in Zusammenhang stehen.

## SAAL MISPELTAG

Der Saal, der dem Tag der Mispel gewidmet ist, räumt verschiedene Aspekte dieses für Sayalonga, so wichtigen Tages ein, wie die Gewinner der verschiedenen Malereiwettbewerbe, die jährlich anlässlich dieses Lokalfeiertages veranstaltet werden. Außerdem ist der Raum zur Gastronomie gewidmet, wo man die Mispelerivate, sowie die verschiedensten Aspekte des kulinarischen Reichtums von Sayalonga erfahren kann.

## DER HISTORIKER VALENTÍN FERNÁNDEZ CAMACHO SAAL

In diesem Saal sind verschiedene Artikel und Ermittlungen von dem lokalen Historiker Hr. Valentín Fernández Camacho und seinem Vater Hr. José Fernández Sánchez gesammelt wie „Das Leben eines Arztes in Axarquia am Ende des 19.Jahrhunderts“, „Revolution La Gloriosa 1868“, über die Familie Gordillo und den achteckigen Friedhof von Sayalonga.

## DER JOSÉ ANTONIO FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ "NIÑO DE ALMUDENA" SAAL

In diesem Saal ist eine Sammlung von Postern zu Flamenco-Festivalen dargestellt, die vom lokalen Sänger „Niño de Almudena“ verschenkt wurde. Somit bildet sich die Flamencobühne nach, und auch kann man einige seiner Auftritte mit Flamenco Lieder visualisieren.



## MANUEL FERNÁNDEZ MOTA ROOM

The creation of this room has been made possible due to the generous donation of books and articles written by the poet Manuel Fernández Mota.

Containing more than four thousand books, many of which have been dedicated by their authors, and nearly three thousand articles with themes relating to poetry, history, literature, journals, science... this room offers visitors a diverse and free reading matter. The poet has also donated all of his personal historical documentation and unedited works which provide information compiled on other villages in the Axarquia containing references to Sayalonga.

In addition, this room houses archives of great value relating to the history of administration in the municipality of Sayalonga.

## ADOLFO CÓRDOBA ROOM

This room in the museum has the capacity for a permanent exhibition of paintings and at present a total of thirteen works of art are on display. Of these thirteen, seven are the work of the artist Adolfo Córdoba which depicts his unique realistic style. In addition, these paintings illustrate the evolution of this artist throughout his long career.

The other six paintings represent the winners of the "Día del Níspero" painting competition which has taken place in Sayalonga each year since 1999.

## MOORISH HOUSE ROOM

Moorish culture has placed a significant role in the history of Axarquía and therefore Sayalonga. There are many testaments to its presence as well as indirect evidence.

## EXHIBITION AND CONFERENCE ROOM

The importance of this room centres on its variety of technological equipment. The room is used for exhibitions which generally change on a monthly basis and as such the museum always has something new to offer its visitors.

In addition this room has facilities for viewing documentation which may be used for various courses, utilised for conferences.

## MOORISH VILLAGE ROOM

This room refers to villages such as Carraspíte, Competín, Vatahis, Rihana which used to exist in the Sayalonga area but are only known today through historical references and place names as well as through historical data contained in records such as the Survey of Land and Rates Register.

## ARCHEOLOGICAL ROOM

In this recently inaugurated room, visitors are able to observe at first hand the rich cultural heritage of Sayalonga through archaeological remains found in the Municipality. These remains date from the Bronze Age and illustrate particularly the numerous artefacts of the Muslim era which have been found throughout the Municipality.

Also on view is a reconstruction of the old floor of the Church of Santa Catalina which was laid in the 1920's as well as different sacred works of art.

## NISPERO ROOM

This room is dedicated to celebrations of the Día del Níspero and gathers together different aspects of this important day in Sayalonga. Winning paintings of the annual competition associated with this celebration, are displayed here. As well as the paintings, products of the níspero fruit as well as other local culinary dishes are on display.

## THE HALL OF HISTORIAN VALENTÍN FERNÁNDEZ CAMACHO

In this hall there are displayed items and investigations conducted by the local historian Mr. Valentín Fernández Camacho and his father Mr. José Fernández Sánchez such as "The life of a doctor in Axarquia at the end of the 19th century", "The Gloriosa revolution of 1868", about the Gordillo family and the octagonal cemetery of Sayalonga.

## THE HALL OF JOSÉ ANTONIO FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ "NIÑO DE ALMUDENA"

In this hall there is exhibited a collection of posters for flamenco festivals donated by the local singer "Niño de Almudena". Through it the flamenco stage is recreated and you can visualize some of his flamenco songs performances.

